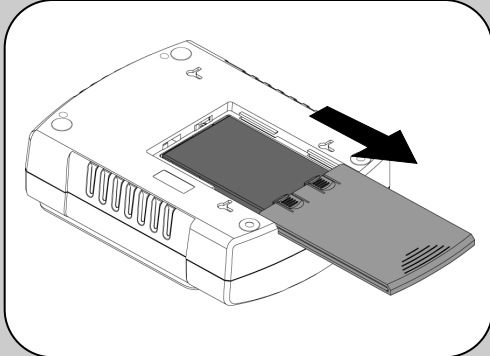


## 1 Conexión de la batería

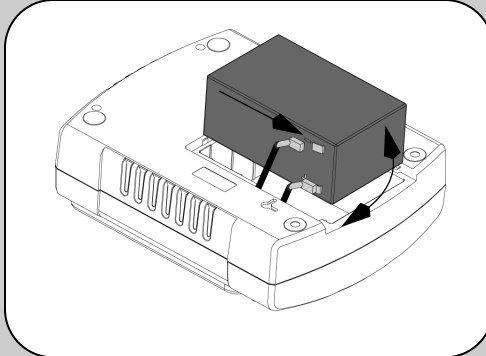
Por motivos de seguridad, la fuente de alimentación ininterrumpible Back-UPS ES se entrega con un cable de batería desconectado. La fuente Back-UPS ES no funcionará hasta que no se conecte el cable al terminal aislado de la batería.

NOTA: Es normal que se produzcan chispas pequeñas durante la conexión de la batería.

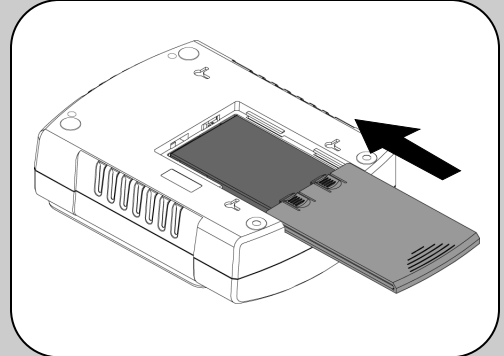
**1** INVIERTA la fuente Back-UPS ES y deslice la tapa del compartimiento de la batería fuera del alojamiento de la misma.



**2** LEVANTE la batería fuera del compartimiento y conecte el cable negro a su terminal negativo (-). Asegúrese de que la batería quede instalada como se muestra en la figura de abajo:



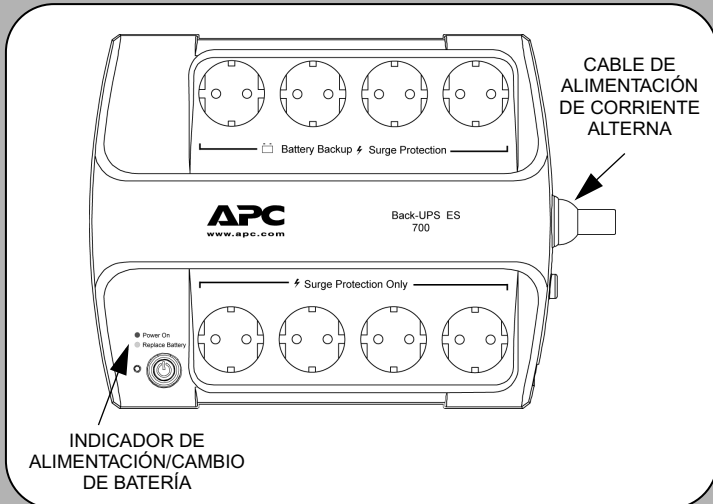
**3** Deslice la tapa del compartimiento de la batería en el alojamiento de la misma.



## 2 Conexión del equipo

**Battery Backup** (Batería auxiliar) **Surge Protection** (Protección contra sobretensiones)

Estas tomas están alimentadas siempre que la fuente Back-UPS ES está encendida. Durante las interrupciones del suministro eléctrico y otros problemas del servicio (bajadas de voltaje, sobretensiones), la fuente Back-UPS ES alimentará estas salidas durante un periodo limitado. Enchufe a estas tomas su ordenador, el monitor y otros dos dispositivos sensibles a datos (unidad externa de disco o cinta).



**Surge Protection Only** (Sólo protección contra sobretensiones)

Estas salidas brindan protección contra sobretensiones transitorias en todo momento, aun cuando la fuente Back-UPS ES esté apagada. Enchufe en ellas la impresora, la máquina de fax, el escáner u otros periféricos que no necesiten alimentación de batería.

Coloque la fuente Back-UPS ES en un lugar donde no esté expuesta a:

- Luz directa del sol
- Calor excesivo
- Humedad excesiva y contacto con líquidos



Enchufe el cable de alimentación de la fuente Back-UPS ES directamente a un enchufe de pared y no a un protector contra sobretensiones transitorias o a una regleta de conexiones. El enchufe de pared debe estar cerca del equipo y debe ser de fácil acceso.

Conecte su módem, teléfono, línea ADSL, fax, red 10/100Base-T o red HPNA a la protección contra sobretensiones.

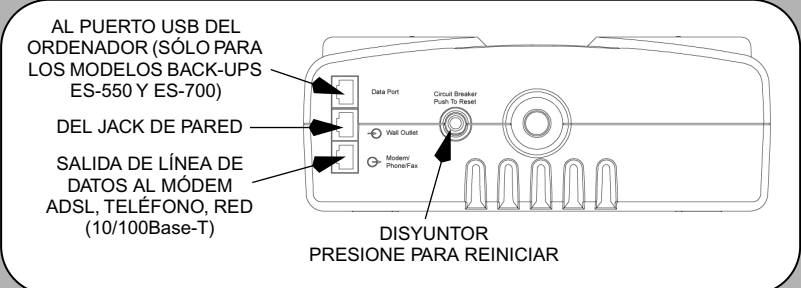
La fuente Back-UPS ES protege contra sobretensiones transitorias una única línea telefónica (bifilar) tales como líneas ADSL (línea digital de abonado), equipos HPNA (Alianza de Redes de Líneas Telefónicas Domésticas), módems, líneas de Ethernet 10/100Base-T y máquinas de fax, cuando se conectan a la fuente UPS tal como se muestra en el dibujo más abajo.

**Nota:** El cable telefónico o el cable de red deben estar conectados a los puertos de protección contra sobretensiones. No conecte los puertos de protección contra sobretensiones UPS a los cables telefónicos y a los cables del sistema de red al mismo tiempo.

Conecte el cable del ordenador (sólo para los modelos 550/700)

El cable y el software suministrados permiten guardar automáticamente los archivos y cerrar el sistema operativo en caso de interrupción prolongada del suministro eléctrico.

Conecte el cable al puerto serie de la fuente Back-UPS ES. Conecte el otro extremo del cable al puerto USB del ordenador. El software usará automáticamente dicho puerto.



## 3 Encendido e instalación del software

Pulse el interruptor de encendido para encender la unidad.

Un breve tono sonoro y el indicador verde de encendido confirman que la fuente Back-UPS ES está encendida y lista para proteger su equipo.

La fuente Back-UPS ES debe cargarse durante al menos 16 horas para asegurar un tiempo de funcionamiento adecuado. La unidad se carga siempre que está conectada al suministro eléctrico, ya esté encendida o apagada.

Instalación del software PowerChute Personal® Edition (sólo para los modelos 550/700).

Coloque el CD-ROM de PowerChute Personal Edition en su ordenador y siga las instrucciones de instalación de la pantalla.

## Indicadores de estado

La fuente Back-UPS ES indica su estado operativo mediante una combinación de indicadores visuales y sonoros. Utilice la siguiente tabla para identificar el estado de la fuente Back-UPS ES.

Estado	Indicación visual (Power On [encendido] - verde) (Replace Battery [cambiar batería] - rojo)	Indicación sonora	La alarma se interrumpe cuando...
<b>En línea:</b> la fuente UPS provee a la carga alimentación eléctrica acondicionada de la red.	LED de alimentación: encendido	Ninguna	No corresponde.
<b>Alimentación a batería:</b> la fuente UPS está suministrando energía de la batería a la carga conectada a las tomas con batería auxiliar.	LED de alimentación: encendido (se apaga cuando se produce un tono)	Tono sonoro, 4 veces cada 30 segundos	La fuente UPS reanuda la operación con alimentación de red, o cuando se apaga.
<b>Advertencia de carga baja:</b> la fuente UPS está suministrando energía de la batería a la carga conectada a las tomas con batería auxiliar y la batería está casi agotada.	LED de alimentación: intermitente	Tono sonoro rápido, cada 1/2 segundo	La fuente UPS reanuda la operación normal con alimentación de red o cuando se apaga.
<b>Cambio de batería:</b> la batería debe cargarse o se encuentra próxima al final de su vida útil usual y debe cambiarse.	LED de alimentación y LED de cambio de batería: intermitentes (alternadamente)	Tono constante	La fuente UPS se apaga mediante el interruptor.
<b>Batería desconectada:</b> la batería está desconectada o funciona incorrectamente.	LED de cambio de batería: Destellante	Tono constante	La fuente UPS se apaga mediante el interruptor.
<b>Apagado por sobrecarga:</b> durante el funcionamiento con batería, una toma alimentada por la batería causó una condición de sobrecarga.	Ninguna	Tono constante	La fuente UPS se apaga mediante el interruptor.
<b>Modo de reposo:</b> durante la operación a batería, ésta se agotó completamente y la fuente UPS está esperando a recibir corriente de la red para volver al estado normal.	Ninguna	Tono sonoro, 1 vez cada 4 segundos.	Se restablece la corriente de la red o, a los 32 segundos si no se restaura la corriente de red o cuando la unidad se apaga.

Si necesita asistencia adicional, consulte el apartado Solución de problemas.

## Solución de problemas

Utilice la tabla incluida a continuación para resolver problemas menores durante la instalación o la operación de la fuente Back-UPS. Si necesita asistencia con problemas que no puedan resolverse utilizando la tabla siguiente, consulte la asistencia técnica en línea de APC o llame al departamento de Asistencia técnica de APC:

Problema	Causa probable	Solución
La fuente Back-UPS ES no se enciende.	La batería está desconectada o no se dispone de alimentación eléctrica en el enchufe de pared.	Conecte la batería (consulte el apartado <i>Conexión de la batería</i> ) y asegúrese de que haya alimentación eléctrica en el enchufe de pared.
No hay alimentación eléctrica en las tomas sólo protegidas contra sobretensiones transitorias.	Las tomas sólo protegidas contra sobretensiones transitorias se han sobrecargado. El suministro eléctrico de la red no está disponible en el enchufe de pared.	Conecte menos equipos a las tomas sólo protegidas contra sobretensiones transitorias. Asegúrese de que el fusible o disyuntor del enchufe no se haya activado y que el interruptor de pared que lo controla (si se utiliza) esté en la posición de encendido.
El equipo conectado pierde alimentación eléctrica.	El equipo está conectado a las tomas "Sólo con protección contra sobretensiones". La fuente Back-UPS ES está sobrecargada. El software PowerChute Personal Edition apagó el equipo debido a un fallo de suministro eléctrico. La fuente Back-UPS ES agotó la energía disponible en la batería. El equipo conectado no acepta la onda sinusoidal escalonada aproximada de la fuente Back-UPS ES. La fuente Back-UPS ES puede necesitar servicio.	Asegúrese de que el equipo que desea alimentar durante las interrupciones del suministro eléctrico esté enchufado a las tomas de alimentación con batería auxiliar/protección contra sobretensiones y NO a las tomas sólo con protección contra sobretensiones. Asegúrese de que los equipos enchufados a las tomas de alimentación con batería auxiliar/protección contra sobretensiones de la unidad no estén sobrecargando la capacidad de ésta. Desconecte algunos de los equipos para ver si el problema desaparece. La fuente Back-UPS ES está funcionando normalmente. La fuente Back-UPS ES puede funcionar con alimentación de batería sólo durante un período limitado. La unidad se apagará cuando se haya agotado la energía de la batería. Deje que la unidad se recargue durante 16 horas antes de seguir usándola. La forma de onda de salida está diseñada para ordenadores y equipos periféricos. No está diseñada para usar con equipos de motores. Si no puede solucionar el problema, comuníquese con el departamento de Asistencia técnica de APC.
El indicador de alimentación está encendido y la fuente Back-UPS ES produce tonos cuatro veces cada 30 segundos.	La fuente Back-UPS ES está usando la batería.	La fuente Back-UPS ES está funcionando normalmente con batería. Una vez que la batería entre en acción, debe guardar su trabajo, apagar el ordenador y los demás equipos, y luego apagar la unidad. Una vez que se restablezca el suministro normal, encienda la unidad, el ordenador y los demás equipos periféricos.
El indicador de alimentación destella una vez por segundo, al tiempo que la fuente Back-UPS ES produce un tono por segundo.	La batería tiene poca carga (quedan unos 2 minutos de uso).	La fuente Back-UPS ES está a punto de apagarse debido a una condición de baja carga de batería. Cuando la unidad produce un tono por segundo, la batería cuenta con unos 2 minutos de energía eléctrica. Apague inmediatamente el ordenador y luego apague la unidad. Cuando se restablezca el suministro eléctrico normal, la unidad recargará la batería.
Tiempo de funcionamiento inadecuado.	La batería no está completamente cargada. La batería se aproxima al final de su vida útil.	Permita que la unidad se cargue dejándola enchufada en un enchufe de pared durante al menos 16 horas. Cuando la batería se gasta, el tiempo de funcionamiento disponible disminuye. Puede cambiar la batería solicitando una unidad de repuesto en <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a> . Las baterías también se gastan prematuramente si la fuente Back-UPS ES se coloca cerca de una fuente de calor excesivo.

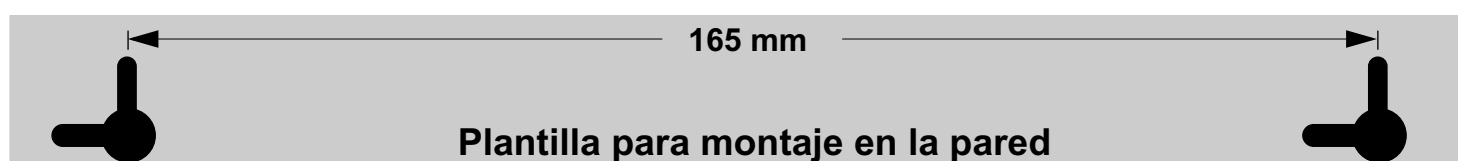
## Especificaciones

Parámetro	Especificación	BE400	BE550	BE700
Entrada	Voltaje	230 Vef (valor nominal)		
	Frecuencia	50 a 60 Hz (autodetección)		
	Transferencia por caída de voltaje	180 Vef (valor característico)		
	Transferencia por sobretensión	266 Vef (valor característico)		
Salida	Funcionamiento con batería	230 Vefca ± 8%		
	Corriente total (8 tomas)	10 A (incluida la salida de la fuente UPS)		
	Capacidad de UPS (4 tomas)	400 VA / 240 W	550 VA / 330 W	700 VA / 405 W
	Frecuencia - Funcionamiento con baterías	50 o 60 Hz ± 1 Hz		
	Tiempo de transferencia	6 ms (valor característico), 10 ms (valor máximo)		
Protección y filtro	Protección contra sobretensiones de corriente alterna	Funcionamiento permanente, 310 J		
	Protección contra sobretensiones transitorias en líneas de teléfono, fax o ADSL	Línea única (bifilar)		
	Protección contra sobretensiones transitorias en redes	10/100Base-T Ethernet		
	Filtro de interferencia electromagnética y de radiofrecuencia	Funcionamiento permanente		
	Entrada de CA	Disyuntor reinicial		
Batería	Tipo	Sellada, plomo-ácido, no requiere mantenimiento		
	Vida útil media	3 a 5 años, según la cantidad de ciclos de descarga y la temperatura ambiente		
Características físicas	Peso neto	5,4 kg	6,4 kg	6,8 kg
	Dimensiones (alto x ancho x largo)	285 x 230 x 86 mm		
	Temperatura de funcionamiento	0 °C a 40 °C		
	Temperatura de almacenamiento	-15 °C a 45 °C		
	Humedad relativa de funcionamiento	0 a 95%, sin condensación		
	Altitud de funcionamiento	0 a 3000 m		
Seguridad y reglamentaciones	Aprobaciones de seguridad	CE, Nemko-GS, PCBC, GOST, IEC62040-1-1, IEC60884		
	Homologación de compatibilidad electromagnética	EN50091-2, EN55022 Clase B		

## Montaje de la fuente UPS en la pared

La fuente UPS puede instalarse vertical u horizontalmente en la superficie de una pared. Utilice la siguiente plantilla para determinar la posición de los elementos de sujeción (no incluidos). Instale la fuente UPS en la pared como se indica a continuación:

1. Apoye esta página en la pared, en el sitio de montaje deseado.
2. Utilice chinchetas o cinta adhesiva para sujetar la página en su lugar. Use un clavo afilado o un alfiler para perforar el centro de cada círculo de la plantilla y marcar la pared.
3. Coloque los elementos de sujeción en los sitios marcados. Permita que la cabeza de ambos elementos de sujeción de 8 mm sobresalga de la pared. Los elementos de sujeción deben tener capacidad suficiente para sostener 6,8 kg.
4. Instale la fuente UPS colocando las ranuras sobre las cabezas de los elementos de sujeción. Para el montaje vertical, deslice la fuente UPS hacia abajo hasta que encaje en su lugar. Para el montaje horizontal, gire la fuente levemente hacia la izquierda hasta que encaje en su lugar.



## Cómo solicitar una batería de repuesto

Cambie la batería en mal estado por una batería APC adecuada. Las baterías de repuesto pueden solicitarse en [www.apc.com](http://www.apc.com) (se requiere una tarjeta de crédito válida). Para la fuente back-UPS ES 400, solicite la pieza **APCRBC106** tal como le indique el departamento de Asistencia técnica de APC. Para la fuente Back-UPS ES 550, solicite la pieza **RBC2**. Para la fuente Back-UPS ES 700, solicite la pieza **RBC17**.

## Garantía

El período de garantía normal es de tres años a partir de la fecha de compra. El procedimiento normal de APC consiste en sustituir la unidad original por una unidad reacondicionada en la fábrica. Los clientes que deban disponer de la unidad original debido a clasificaciones de inventario asignadas y programas de depreciación de activos, deben notificar tales necesidades cuando contacten por primera vez con el departamento de Asistencia técnica de APC. APC enviará la unidad de repuesto una vez que la unidad defectuosa haya sido recibida por el departamento de reparaciones, o realizará un envío simultáneo contra la recepción de un número de tarjeta de crédito válido. El cliente deberá pagar por el envío de la unidad defectuosa a APC, mientras que APC pagará los costes de transporte por tierra a la dirección del cliente.

## Servicio

Por favor, NO DEVUELVA la unidad Back-UPS ES al lugar de compra.

1. Consulte el apartado Solución de problemas para descartar los problemas más comunes.
2. Compruebe que la batería esté conectada (consulte las secciones *Conexión de la batería*) y que el disyuntor de circuito no se haya activado (consulte el apartado *Solución de problemas*). Si el problema persiste o si usted tiene dudas, comuníquese con APC por Internet o llame a uno de los números de teléfono indicados más abajo.
3. Antes de comunicarse con APC, tenga a mano un registro con la fecha de compra, el modelo y el número de serie (en la base de la unidad).
4. Intente identificar el problema con el asesoramiento telefónico de nuestro personal de Asistencia técnica. Si este procedimiento no tiene éxito, el representante de APC emitirá un número de autorización para la devolución de la unidad (RMA) y le proporcionará una dirección para el envío.
5. Envuelva la unidad en su embalaje original. Si no lo tuviera disponible, comuníquese con el departamento de Asistencia técnica de APC para obtener uno nuevo. Empaquétela adecuadamente para evitar posibles daños en tránsito. Nunca utilice partículas de espuma como material de embalaje. Los daños ocurridos en tránsito no están cubiertos por la garantía; por lo tanto, se recomienda asegurar la unidad por su valor de reposición.
6. Anote en la parte externa del paquete el número de autorización de devolución de la unidad (RMA).
7. Envíe la unidad por UPS a la dirección proporcionada por el departamento de Asistencia técnica de APC.

## Información de contacto de APC

APC Europa	353 91 702000
APC Asia/Pacífico	61 2 9955 9366
México	292 0253 / 292 0255
Brasil	0800 555 272
Internacional	1.401.789.5735
Internet	<a href="http://www.apc.com">http://www.apc.com</a>
Asistencia técnica	<a href="http://www.apc.com/support">http://www.apc.com/support</a>